



Zika 病毒与妊娠

这是一则针对计划前往最近曾爆发 Zika 病毒的地区旅行的已经怀孕或可能很快怀孕女性的特别通知。

Zika 病毒是一种通过蚊子叮咬传染给人类的细菌。Zika 病毒曾在非洲, 南美洲, 中美洲, 太平洋群岛和加勒比海爆发。曾出现过 Zika 病例的具体地点包括巴西, 巴巴多斯, 佛得角, 哥伦比亚, 萨尔瓦多, 瓜德罗普岛, 海地, 洪都拉斯和波多黎各。病毒爆发可能会扩散至新的国家。若要获取关于曾发现 Zika 病毒的地点的最新完整信息, 请访问: <http://www.cdc.gov/Zika/geo/index.html> 或询问您的医生。

谁面临被感染的风险?

生活在发现 Zika 病毒的地方或曾去那些地方旅行的任何人都有可能感染该病毒。对大多数人而言, Zika 病毒不会引发严重疾病。我们担心 Zika 病毒的主要原因是怀孕时携带 Zika 病毒的母亲所产下的婴儿中曾报告出现头小畸形病例(头部和大脑尺寸小)和其他不良的妊娠结果。计划进行更多研究, 以便告知我们在妊娠期间出现 Zika 病毒感染的风险。但就目前来说, 美国卫生官员建议:

- 处于怀孕的任何阶段的孕妇都应考虑推迟前往曾发现 Zika 病毒的地区的旅行。
- 曾前往任何此类区域之一旅行的孕妇应咨询他们的医疗服务提供者。此外, 他们应该在旅途中格外小心地避免蚊子叮咬。
- 备孕的女性应在前往这些地区旅行之前咨询他们的医疗服务提供者并在旅途中避免蚊子叮咬。

Zika 病毒如何传播?



Zika 病毒主要通过受感染的伊蚊种蚊子的叮咬传染给人类。当蚊子吸取已经感染病毒的人的血液时, 它们就会受到感染。随后, 被感染的蚊子可能通过叮咬将病毒传染给其他人。它们一般在桶, 碗, 肉菜, 花盆和花瓶等物的积水中或附近产卵。它们在白天实施叮咬。

怀孕期间过性生活。

寨卡病毒还可以通过受感染的人传播给自己的性伴侣。受感染的人可以在症状发展前, 后传播病毒。谁住或已前往的地区与正在进行兹卡情况下, 谁的人有一个怀孕的伴侣应该使用避孕套或避免在怀

Zika 病毒可在妊娠期间或生产前后由母亲传染给孩子。在临近分娩时已经感染 Zika 病毒的母亲可能在生产前后将病毒传给她的新生儿。不良妊娠和婴儿结局在怀孕期间寨卡病毒感染有关。目前暂无婴儿因哺乳而被感染 Zika 病毒的报告。理论上来说, Zika 病毒可通过输血传播。但至今为止, 尚无这方面的已知报告。

Zika 病毒的症状是什么?

感染 Zika 病毒的 5 个人中大约有 1 个可能会出现症状。最常见的症状是发热, 皮疹, 关节痛和眼睛发红。这种疾病通常是轻微的, 其症状持续数天到一个星期。需要住院的严重病症是不常见的。

如何诊断 Zika 病毒？

如果您出现了上述症状, 并且最近曾去过爆发 Zika 的地区旅行, 请前往您的医疗服务提供者处, 进行咨询和治疗。您的医疗服务提供者可开单进行血液测试, 以寻找 Zika 病毒。

如何治疗 Zika 病毒？

目前没有针对 Zika 病毒的具体治疗方法。适当的护理可以帮助缓解症状, 包括得到充足的休息, 饮用液体以防脱水, 以及服药以缓解发热和疼痛, 包括对乙酰氨基酚或扑热息痛 (acetaminophen or paracetamol)。应避免使用阿司匹林, 萘普生, 布洛芬和其他非甾体 (类固醇) 抗炎药 (NSAID), 直至可以排除登革热, 以便减少出血风险。

如何可以预防 Zika 病毒？

目前没有预防 Zika 的疫苗。如果你感染了兹卡的人, 防止使用避孕套或不爱兹卡的性传播。旅行者可以通过采取预防蚊子叮咬的措施, 来保护自己免于感染:

预防蚊子叮咬:

在有蚊子的地区身处户外时:

使用驱蚊剂。EPA 批准的驱蚊剂包括那些含有避蚊胺 (DEET), 柠檬桉叶油 (oil of lemon eucalyptus), 派卡瑞丁 (Picaridin) 或 IR3535 的驱蚊剂。阅读产品标签上的说明, 以了解需要采取的预防措施以及产品的有效时间。

如果您使用含有避蚊胺的产品, 请勿使用浓度超过 30% 避蚊胺的产品。将避蚊胺涂在裸露的皮肤 (并非眼睛或嘴巴) 和衣服上, 但请勿用于开放性切口或伤口位置。请勿在内衣上使用。

请勿让孩子在其身上使用驱蚊剂。将驱蚊剂涂在您的手上, 然后在孩子身上涂抹。请勿将驱蚊剂用在孩子的眼睛, 嘴巴或手上, 并在耳朵附近区域谨慎使用。请勿在婴儿身上使用避蚊胺 (可在婴儿背带上罩上蚊帐), 也勿将柠檬桉油用在 3 岁以下的孩子身上。

在天气允许的情况下, 请穿戴保护性衣物, 例如长袖衬衫, 长裤和袜子。

使用空调或窗纱/门帐阻止蚊子进入室内。如有需要, 在蚊帐内睡觉。

预防蚊子滋生:

蚊子需要水才能繁殖。年幼蚊子 (幼虫) 在水中生活, 之后才长成可以飞的成年蚊子。盛水的物品应至少一周倒空一次, 以防止蚊子滋生。

容器: 翻转或盖住不使用的花盆, 水桶, 垃圾桶和手推车。一周一次更换鸟用水盆里的水。

排水沟: 清除可能堵塞排水沟并积水的叶子和其他碎物。

水池: 盖住不使用的游泳池并在不使用儿童池时将其翻转过来。确保游泳池盖上没有叶子和积水。对大池子里的水进行处理和循环。

旧轮胎: 盖住或丢弃它们。它们是最受蚊子欢迎的滋生繁殖场所。



水中的年幼蚊子 (幼虫)。



Boston Public Health Commission | Infectious Disease Bureau

1010 Massachusetts Avenue | Boston, MA 02118 | www.bphc.org | 617-534-5611

Zika Virus and Pregnancy | Chinese - Simplified | August 2016